

M. Hlebekem dne 22 ho Listop 1843

Do rovid muztostad a prozaukud odprovid nasho zivota, jakim som, dca moja draka! - ustaurine shtaweni, som ja prawe boo tvedu odstranid na bok tid gajnejid krajov nowejjeho pojimanja sweta a nabozenstwa, to jest pbiav som prokrauwat, dabno pretrhnutu muzu Uniu. A jako som ba, takto utom, isom uz naplisav boo kochaw a zpnijadav to s nastawajucim pravuanim, som som ni Troj draki list - D 12 list. pisani. A setho to ja dnes galo. Widi' teda - ze mi boo draki Troj list - ked si zaraz nan odprojedam.

Len ja najme radi - a len si pomahajme. No ked si mi nebudeme zpu mahat - wer nam ani vlasti bratja nepomozu. Nas zivot je veskrz inakri, nase tuki su tak puwodnje - jako nepodopitelnje - tim - ktori w nias nezjapli - inakdje nasho dca ja hibanje - to setho hi. banje sa ci vernid a nevernid dosadajucid sbratrenos nased.

La' wjem a verim si - ze si mav boje : jakoze bi nije, ked nase zmiolam je je naperze nowus, jako ko nasa slowauska uloha pozaduje, a k jakimu nemohli sa pwarit ^{ani} stowu ^{ani} stari bratowja nari.

La' som dcaus o neron srete Stranskom, kenho zme jinowja prwi dav v predmluve k Cesbenakowomu Zradlu Kovenjska. Neuzjem ai Zradlo prijde az lenzima - a tak bi s nim aj moja predmluva prela lebo neprela. Ad wje is sa stane? Ale wjem, ze led winde sethim nam boj nastane, k ja, jako som sruju misljenku tam arjawi - tak som sethid nas inflowio : a to bude - jak inije pro rewinde pojatek nasho bojon. Aj w mojom cestopise, ktori som do Nitri dar som zavadi o doterajucid zmiolanja zpusobow. Darmo je uz mojim raz pwarit do zivoho zafahurat.

Co sa blizy dotice Durjed zamjarow - ja ta od nich neodvadjam, to su zamjari zmatje; ale dobre pojeda' v trojom liste, ze klas ludu nasho zhanobenjeho prenikaw tudjo pre, w nasev prenikaw a prasa, zar preitlu dca. Dca moja draka - ja som ja pro storta wlla sa trapis w prostrjedku nasho ludu, a pravaw svetomito zo zapre kim tisu rasobim sruju dca zivota na pomknutu misljenku ludu nasho, a muozem pojeda' ze nas, hrozne potrebuje lud - a im je skotje' poswucenje' ja mladid nas - tim je pomknutija' k' ebe a v ebe misljenka nasa. A ztohoto oklada bi zme ta tu potrebnwali. Lez - ludje nepreclonja' skali nutnosti historikej : is poswuceni' mislja to je pratu' - to odu wlija to je dobru, ai tu ci tam to koraju. K nasho zivlu wivadenju je potreba setkeho : a ked si ja si azav na wivajeho momen'u narodjeho sa wivivurawja usputanuwaje, we mena bojem bracas po cestid trojho poswucenja. Nase krazstvo dedinskus a malo-mesnas, bude ustaurine, wo vjed' len pomuocka a malo kran marstvo. La' som to dobre uz prenikow - a boli ma, ze aj mna ofud na tento sprow zahodi. Ale to je tjez moment nasho zivota; jednako fluzijne dca wicnej' idej.

Co sa ale dotice mojej pomoci, o jaku ma zjada's, znaj, ze is ja budem ve stawe urbi - setho urbim ; o pozicaji neni is hovorit - pozuj je wicfnus a neshorus flodo u nas. Wicfnus, ze mi k wivim abom este zjadon nerozumje; neshorus - ze zme mi ktori dcaus wivjeho twime - wivsi dcaus - k abizme to, co muozme urbi' poicajom urbi. Poicajom ano - ale poicajom tim wivim, kde poicavame sweta - ali to wraal on karmu sweta.

kebis ja' boo trocha lepi' chlap strani mojih financiu', znaj, ze bis
mohov zpolahnut na hna; teraz ale jako prijatel'nik - nemuozem tolko
kolko bi pro moje zjadalo allhelo uvolit' Medzi tym co jam nemozem,
mojim influxom muozem, a pridra sa zahanki nedam. Bar bi do
Prezna nebolo - bude istuo do dubna lebo koetna; doveruj sa v moju
pomoc - a bud' stali' ve svojom. A moja pomoc - nebude tak
rdzom hojna - jako bude pomalu pristekajuca. Jako vjer - ze
saktu nam je to najmozsnejsje a najspohodlnejsje. A jestli ja rajmeni'
z najvatric' raska prinupei' chlapcov - sedze na to neni' za druzalu uzjatuo,
bo seci name to provedenija je zme premeneni' zo smrti do zivota muozem
sa u veri' o pomoci: kolko wjai ofatni' prippeju' k doblinu? Len spoj
svo wjere a swatem pwinku a predswzattja.

Moje boje mi mnoho casu a pokolja k wistim pracam ukradli,
a jdro moje tak jedi napustili - ze nam co prae ze sebon, dramli sa
oist'it' z' casnic' dumin. Moj stav je este len zaveseni, bo name
flabeho Seniora; ale som jissav Superattendentow na and list - a
polozis som na jdro wee moju - ktora je wee arkwe. Awidime
co urabi. Ja teraz nist inzejho nezjadam - jako installaui. A
Senior je tak bezbedne bojazliwi - ze nist nerabi, ber' widi, z'
tm len wjai rohi' raskni' politickam bezboznim. Senioralnego
Dwenta ja boja' politu' - meto do oddaluju; a Senior installaia
az do tjal odhlada. Ale ja na moju webu - to nebudem tapet,
a ked ani' Superintendent energickho kroku neurobi - wistnazu
wlaas, co ich setkic' bude wryzet. To je bezboznost - ked si co
moju moe i' prvinnost' dranic' arkwe naru - nist nerobju, a prweo,
le ja wztekat' dopustcaju.

Nitra moja je uz v cenzure - ba cija je uz aj' tudim v tisku.
Kovenka bude nastroz. Ze sa u vas kovenane cesta pripravuje - to
ma tedi - nejim ale s' ttodjovim ofustenim duhom i' pruje jeho zpije,
ranje sa teta skutecnosti natej najpawnejsje. Pre veinjeho pana
Boha, pro Boha skutecnjeho - co mysla tato natejcowja? Muj
oni' l'ha' na krkonove a ani' sa raveljadaju na Tatri. D'wora
sa wlgewat' d'ejja - bez toho, ab' boli' protok alebo rjeka. "Ja
muz' ale ved' zme boli' od mnoho casow s' letmi spozeni'?"
a coze, opitujeme sa, a coze sa tm pomohlo Slovatom? Ja
som w mojom estrojje - ale aj' ine' duowodi' este pruzjedav -
a najim je to pomozte trocha k objasneniu nastej protahu a
nastej stajija. - No ale - inai' to neni', wnas samis' moji' bi'
odpov; ale to je skoda len pri tom - ze ti wridajaju na stranu odpow
ktori' bi' nali' odpow wbit' negativnosti. Ofatno s' ttodjom list' v
odpowa - bude tjez' zistk, bo statim muzom moji' bi' d'oweb,
alebo bezprostredne ztotozneni', alebo v odpowu s' odpowu lepi' s' id
duic' moji' wnsje smjerenje' w objektivnosti. Ofatno ja' myslim,
ze mi tuto stranu natej stawajicnosti' ditro wihladime a v jedno
sa zlijeme k bojom pripraveni' wjai historickim - a na wenek
obracimim, organizmu historie bezprostrednejsje sa dotkajucim.
Kedno som Stebon zohladn' wvrazenja z' pisatelnej natej rai' slovan
skij' organizmu Kovenani; to je istuo, ze ja moji' kmen' natej z'obniti'
a z'obniti' ja' najlepje a najprwjsje w rai'. A coze je z'obniti' natej inzejho

Moj stav je este len zaveseni, bo name flabeho Seniora; ale som jissav Superattendentow na and list - a polozis som na jdro wee moju - ktora je wee arkwe. Awidime co urabi. Ja teraz nist inzejho nezjadam - jako installaui. A Senior je tak bezbedne bojazliwi - ze nist nerabi, ber' widi, z' tm len wjai rohi' raskni' politickam bezboznim. Senioralnego Dwenta ja boja' politu' - meto do oddaluju; a Senior installaia az do tjal odhlada. Ale ja na moju webu - to nebudem tapet, a ked ani' Superintendent energickho kroku neurobi - wistnazu wlaas, co ich setkic' bude wryzet. To je bezboznost - ked si co moju moe i' prvinnost' dranic' arkwe naru - nist nerobju, a prweo, le ja wztekat' dopustcaju.

juho momentu
si dus' stov
sa najje a
jez' woz' seien
pifatinim
nejje' wiv
v zivote -
a tona m
buduje pr
ter - kd
minulop
keruo ma
si' nepovaa
zohladn
kdo k ke
o'm; kd
wofe pra
nowhon -
kdo s' i
widi nuv
mopla
kmenov
Bozd
jez' moji'
krafnje
prae pr
nowe slo
a holu
jeho sa
u' t'jine
ani' re
bafnis -
kupit.
basniri
orlov
sta
ja ale d
d'otjal
jako pr
kade wt
p'odrac
seti' d
w'kaz -
u' o'je
me. a
tine; k
kupa
maj sa
som v

44E4

Prfr. 8. 529



Byenan
Hafenberg
Bettendorf

Herrn Herrn
Professors - Kandidaten
Dr. Abbebrun
Samuel Brodm

Lieblmit
in der Stadt von...



XIII

115.

Vilho kom na 22. srpna 1877.



Dusa moja draha!

Zahabim ti ma - ti nuaj drabi; ale zahabnje
 to iba sebe ke ch; a moji spravodlivos oppra
 vednenje sa z neho namu zivotu k d. vale sluzi.
 Lebo vedz, ze tvoj list z Bratislavi mne
 pisam' bou sam ma toho, ze som ti neodporje
 dan, ked' ti oddod tvoj na 20 lenven ustanovu,
 aja lip ten iba 19 tm. teda dion pred udanim oddo
 dom dostau. Ti si ja ale dlzej bavim - dion rebid
 bou veden, ste list ti bou pisan. A kebi ti
 bou veden, ze ja toho ma na noc, ktorého si ti
 rano odijson pridem do Bratislavi - nuz ti van
 len este nebor odijson.

A toho ale casu, bar som zdi zberaa - jalo
 me to ni zivil vracit - kon cestu - jalo ti odporje
 na tvoj listi list, greca som nikdaj nestu
 kon pisat. Drav' bou ten pridi ziti, ktori
 ma spravacovan. Tak ti hoje - jako ja zjem;
 vjes, ze sa ma setas delkhe, a to sa ma detune,
 ze ni neodide bez toho - abimamblo zaujalo.
 Drabi tvoj lip 28/7 mi pisam' som nedavno 14/8
 v Bratislave pisan. Teda som ti na dva dlzcu
 odpoved.

Dusa moja draha - Pova Boh Ja pozehnaj

v setkuh dvojih pravic! Ned spasejti našo
 luda v dvojih krogih ma svoje besedne
 vjes - jako som sa ti islovi, ked idu z kenja
 vseta ma nastojac si mi zdela svoje unish; vje
 teda, ze som bra - a ved je som az do teraz jan
 jati za svojo miselnost: ale prave ma zd
 boli pouk, ked proujem, je si rje tu. No ale
 rak ja som ni ojae buolva hrozni d podstn
 pin, aj - a oca aj gnepon. Nii to - en si
 pobudj v sebe todrn, bidei aliji ked hede
 us poton nam setrim mat hi.

Dusa moja - kebi ale viden moju rana,
 tm, je som ti dojal mi am nemohon proupi
 a prouci urbeni, nui ti si ja zbrozim. Noli
 a hize ma to. Moj stav je dojal bje dmi - moe
 narodnid - moe dmatnid - neodgazdospich
 ulerasnid ato prounostu a vloh namn
 ito - a moje proumi boli magi. A literaraji
 proe nepojadnid predavacim - tjei gle isch. 3
 Lepopim - prouanjeh us nota bene - red spoum
 ja iba 62 gl. d. a vidan som nam 94 gl. tjei
 Da nitra su ni tjei este vrie 200 gl. tjei
 det - bide aj proujedron s capra; len si
 proukome. Dusa moja - prouim ja teda,
 prouiti si teraz mudrem dat; - vezmi si
 20 prou d prouanjeh Nitir, teda 20 gl. Nitra.
 Jak nake todrn z dchon v brednem - a zboron
 mazdim penjaze, nui ti zas dai proulem.
 D rje ta prou tjei prouizitostu bu tak
 dobi

du setka in dvojih pravic! Ned spasejti našo luda v dvojih krogih ma svoje besedne vjes - jako som sa ti islovi, ked idu z kenja vseta ma nastojac si mi zdela svoje unish; vje teda, ze som bra - a ved je som az do teraz jan jati za svojo miselnost: ale prave ma zd boli pouk, ked proujem, je si rje tu. No ale rak ja som ni ojae buolva hrozni d podstn pin, aj - a oca aj gnepon. Nii to - en si pobudj v sebe todrn, bidei aliji ked hede us poton nam setrim mat hi. Dusa moja - kebi ale viden moju rana, tm, je som ti dojal mi am nemohon proupi a prouci urbeni, nui ti si ja zbrozim. Noli a hize ma to. Moj stav je dojal bje dmi - moe narodnid - moe dmatnid - neodgazdospich ulerasnid ato prounostu a vloh namn ito - a moje proumi boli magi. A literaraji proe nepojadnid predavacim - tjei gle isch. 3 Lepopim - prouanjeh us nota bene - red spoum ja iba 62 gl. d. a vidan som nam 94 gl. tjei Da nitra su ni tjei este vrie 200 gl. tjei det - bide aj proujedron s capra; len si proukome. Dusa moja - prouim ja teda, prouiti si teraz mudrem dat; - vezmi si 20 prou d prouanjeh Nitir, teda 20 gl. Nitra. Jak nake todrn z dchon v brednem - a zboron mazdim penjaze, nui ti zas dai proulem. D rje ta prou tjei prouizitostu bu tak dobi

a napromen
 ran dai da
 /ou - a pit
 a stoho set
 nedau. D
 ho. Predp
 na doabr
 vpm to je
 Gjoenus
 d to po
 us u nas n
 Dusa n
 som jenu us
 Dri ton ta
 a jorje hor
 inim dasaj
 deii pitolt
 a kad vata
 rene poje
 prouta tab
 nui tau -
 Nara y
 noni prou me
 ula hu re
 uron; a
 hranjs - p
 jani wul
 jem. Hor
 sa aj tam n

našnji naško
je blaživunje.
ked idu, kenja
koje unish; ije
az de teraz gan,
rocu ma zd
ije tu. No ale
ozmi d prodst
Nii to - en ti
iiri ked huder
hi.

moji rana,
nohon poripet
ta zbrozin. Noli
al bje dmi - moc
vsgaz do spud -
a vrbob namna
ie. A literaraji
tjei gle ijob. 3
e - nedo spau
ran 94 zl / stje
200 zl / st. Nij
ipod; len ti
pafim ja teda,
ti - sezmi si
da 20 fl. Njeba
rednem - a zbroz
ai pod lem.
zitofti bu tak
dobi

a napromi Dospirila, ali mi pre Boha us
rai dai dau, mam unho vani 120 Ekk Estojin
lou - a ptiiri Iroiiii ra vani 50 Ekk po 12 Est
a stoho sekjeho este ami len grajcaru mi
nedau. Dozdrav ho odomda - a napromi
ho. Predstimmu, ze ja se zdi za pizicas mofmi
na drabn' tisk, mam vidam na esth a to ja
vjam to je joi Nitre za vidantstos hroznuu
spojenus. Co nepredau - nek sebe odezda
d to porli do Bratislavi. Esth nje ja
u u nas nemi k dopam - a pitaju ta ne.

Dura moja - negahidni mi tolovi komat ju
tom jenu us pisan - ale am mi odposedi nedoin.
Dri ton Ja tjei profim - oznam mi, ci sa jaje
a jolje honorari davajni pri kretod? Jesth
inim davajni budem aj ja za vato plukovon
deci pitat. Mi hrozne mnoho potrebijeme.
A ked vato plukovon oida - poton mi tvoje nje
reuje porjes omis; nejim pui a id kusura
pustub tab - jalo vli napisanje. Dofjai pom
nisi tau - Ale drabno tisto.

Nara Slovencina je teras na Slovacku
nos pred met. Francianje - luza a zber kazlafa
ula hu nejiva baioninon - a vata prou hptom
unon; a od tejtio gberli vnu us 2 listi gro
vranjsko - spoo packje dopan. Najidom podmi
jari vnu odporjedau; drabn - bz mena igno un
jem. Hore ale ja jaii Slovencina. A to bi
sa aj tam nepacila, hoc nihil probat. Govornost
zivotia

pato - je omi
profesora vopnu kor
za ko - to komi
budeme vromand
vaci, aka dhar a
npe. A to

W Albohu na 28^{ho} března 1851.

Bras muij xleci!

Acem prave d 4^{ho} swatku st. Pohlada, sice muij o
muobemí Kollarowu a sem menowio pi stupni
poepi st. an: tu mi lnyje meno sabuo stale
na pamäti seji, to cim wjac prikladem nijeru
musni slowenimí webrusi wiozeho na poepin
Kollarowu, tuu wjac ma klaii pristota
a nemota nim ranehana na polu temto
slawnom! Si wjes, ce rakowdarfem iisja
a ludimoti je poepi wiozih letu. Madrapu,
wem sa na tuto kollai, ale nehau swet red,
sterwani, duha nepokojin. knächi duh
slowenimí tuji po rjani newu. w rici poe,
se.

...przebie,
...wejści, abich
...sami dals
...ba" Amaha
...Romek
...vepi Tuzej,
...apawla ya
...narodni
...woneine
...do pvetou
...H. Pohlardi.
...wlaftni ku
...asi 3^{ty} kawa,
...do 4^{ty} kw.
...a miogicni
...w rase
...isny w jed.
...nem

Koln. Ci tomu rozumiesz. Ohlas sa tu da. Dura
moja draba, wielki prelateli wielkije nad hlawa
mi nasimi: Hestija nacho nieprispawenjelgo
Kicim karoch, ze pro aspiu Sajerri newbeki
do lud' pro d' hura, a w d'ah' glasi hlubkije o
hlubkum zivotu Tatjer' swedyac! No to, is tola
lure iba figurant a kortina na diwale namis
najblizsze lud'icaj. Ohlas sa, dura glata. Mi
mi, Saj mi nadyi o Patramis, a daim
nawtini H. Pohlardi.


A w pol' stehetni staciok, Otu Tuzej
milerwani? No raj ku mojim - p'wialmowa
wimi ku wstani, bo raj i Mathu swojn daki
a w'komaj mojn ietu. Laverita beru wamij.
p'weine. Seman klas oboch p'weine p'wadanczi.
On, stehetni, neyilni sa w l'irlach usudru swojich
No wnie a pranyj w mome na hinni w'krijowanjelgo.



Kaustovním Was, aka lude Bob cheji tohoto leta,
 Co sobi Lipton welebi? Arto mi o nom. Moje
 vzpominky svojake na Lipton, vzpominky
 na Tatranske vijani, a vzpominky na
 taku moju kriz luti a křim Ware si
 svelni žijé. Mlada weina narej Miloslav.
 Sei este ke hr Tam, Ji muja nadeja w
 utopenjach mare nad. řizhoftin k welicej
 Moke powolanjeho Rowentwa a obolje
 Swoje, luti Liptowa. To potereujá pri
 stratach, ako nas ras w smrtin Karla Mars
 posthala.

Sei w konci wlin spirami. Ine ja 23
 wala k wlen; jom keroy whatri o nadeji
 jedni, o istni nadeji, je ma How poteri
 ohlacen twca brojim. Bohem.

Turoj

Miloslav




826
 Prt. 6.

Horban

44E4

nenasiel otklasu. To su wesi, etori sa dro-
nologicery daji softawit dla casapisow
slacenyeh, aby ukazalo sa, ze niye imagi-
nacia ked vrami, je som prevedetow usid-
ny dawal Panu. A teraz dla twyho listu
jidac wsesko wlo ka zajata baltos-
ke, do ktorcho som newdjad prisel;
do zajata sa newdjad nepichod, a naj-
menej do zajata balylonpreho! Ale ja
s pohozom duie flosim twy list do sli-
ne a ku dntijm o tej wesi prevedetow
pripojim! Skusenost i tato nelude sama w ziwotolysten-
jom. Ale profim ta pre spasenia duie newdjad
ja do tre jam prevedetow; pri Superin-
tendenciatnej wlebe som ja bol ostrjany
v dwa klary a ja perom som newdjad,
jaeyrom nepohol, okom nemihnul
za biskupstwow to!! Na to ti mozem
prifakat. Losi ohauna; etori z celej
duie lutujem, je, ze bych ja bol
proti Hodzovej Superin tendenture
daco robit, ale robit dat (to pri-
7 a o tolko menej necne bojowal za biskupstwow.

konuosi hodzow
alych sa z
ani newdjad
dowad lu
u tej pran
newdjad
ja Cantid
prawda
ja ra Ke
tury, ide
wlastnej
Cantidow
a newdjad
ked pi
proti wret
mi jam
a Hodzowa
dowdany
na unu
a ty mauci

teri' sa dro-
cařapisow
nieji imagi;
cedetow usjz
Tvojho listu
ata balton
? misiel;
hod', a naj-
ho! Ale ja
list do s'ri-
ivredetwan
sama v životoljstano
duri nearkoj
pri Superm-
bol ozbrjanj
neivarol,
enichnul
ti možem
tom 2 celj
ja bol
teudentuse
7 (to pri-
vkrupstov.

konnoji d'v'ronj; ma pri kandidacii nyrjwali
alych ja znerol kandidacie, le ja este
ani newedel ci Ma itora' cirlew laul.
dowad lude, k'werto agitacia za K'v'ru
u tej prany us' bla w kwete. Ma to
necetone' nina nyrjwanie k' zrednutu
ja kandidacie som je pomieral, a to
prawda bola, ze by to znaulo natis'ca
ja za kandidata, znerat' za kandida-
tury, ide ani o jednej, ani o prozej
wlastnej' cirni newedel som, ci ma
kandidowas lude. Ja mai pravdu
a newiazaj' ma k'ron kujonow.

Ked' piola wolba - a ja witali, ze
proti wrednem prawn' klas' za klasu
mi jam Flodza prefidatiter (Blatnica
a Morova) bere - nyrjupil' pri ro-
dowsany. Eo non obtante pawla
na unu w'at'ria Mai nei absolutu
a ty manii, ze pri uettu wjowal proti



nemu! Telo im mufe pripomene, alyz ne,
 pomiedal, ho mlei, ten pvedci. Za lo' vyhlafu
 jim wuelro, co sa o neetnom wpi proti kofjoni
 mi wolbe howori. Rozumie sa, re ja nemam
 w moai miary inych jaro o uine tabi o hofjoni.
 A re sa z vireunes knitry uymuli klary mne
 prajnejri nez thwoni, z toho jo nemozen. Uinry
 ukarati, je mi ja, a mi hofia im supentem,
 deuty co do det a platu staly sa, On ale uie.
 wim a je hupentudentem predca kwoleuyjme,
 a zofpaneme tim do smrti. Oh nad to ma
 z toho i materialuy zuff. Ja mi, wa teras
 Ware knitry kowidwe.

Ohtadom listu twojho nemaj starofi.
 Zely di ho awerjnit, nehtadem werjnosfi
 tam, 'de imi maji priim shijwat sapkon.
 Ze im w postawu odpowiedal, falw sa na wyffajni
 ziadof mne oznamuni wasu. Kof chie
 werjny dej nui popuzowat, tudy to hce mal
 werjnie, no z hlawfiam ludfijm hlawdai wim
 ja uprawit rajdeniu de jeho wole. Zato prui
 i wam ten tar odwetit, aro hce fawu uia,
 dali. Za tm, co je podfpatne, ten Milof a
 Milof Pana Jera Ruffa a Gafra Wrie a deaffuffu
 Duchu hu hu s nami wredymu od terasaj halwedy
 twi: Milowawno

Bras mój drabny!

Twojy żądzi som 2 żaspi żadof urobil, z uśta list. L
w ktoron oznamienito' Twoje piipiny ujameni' jsi 100
otiskow osobitych urporiadaw. Witel sum, i' is
tolko, aro niabul si' treba nelude, ked' tas spa
ratomala sa to najsia slechta. Nas' ab' ny
ne' nauriy si' zlato a tyje treba s'ini'.

Popielum si' feda tyje 100 na uyr. Trocha po
weciro' ouderu, w som s' tym proefforu mojim mal
wela roboty ked' uyrlo to c'isto, chystaw sa u w
nu, a tenar odedy prebral som ho' tas som bol ja
walyuy' zi' nelra' wlo na experii myslit'.

Prebrali tuto prawota porosci' oluda. Wo resty
deli' sa klamas' a s'udsi', aro obeuy' rid na fawid.
marku! Por. mul' a potupa to zi' na prawopudri.

Za to ab' ni'. Wed' ja' cite z' Bruj' milosci' som
tas' filuy' zi' uyrwim' ten' arced, ale manebit' alla
mente sepospim; w' tito' niimih' na prot' prawu.

Za tyje c'isto ratan' polomiu' ceim' ceuy' otycajny,
ty' 7 zl. Hori' prosim' ta' porli' ni' s' obratom party,
bo' karito' karatky' nuszum' hned' platit'.

Maj' sa s' Panum' nasim', Polim' Trojpednyj
dabn'. Pzedaw' c'irrew, ktora' w' dem' trojins' je
a' prelywoj' w' porozi' mozhai' sa' tu' ita' za
Twojhu

Illuboki' D. 5/11 1869.

Spolumwitelni's
Hurbanoff

44E4
Gofjs



M. D. 1873

Prir. 8. 529

Brat mój drahý!

Nesmierne veľa práci, takže ich rád, lat reka. Mój Vladimír málo mi môže pomôcť, bo hotuje sa ku súsťam. V Teba všetko píše. Bafnička pri tis pla, bo kopyje smer opobný. Preto tak nemohla byť upravená. Opatke z čirka vidíš, že pracujem proti tomu zlemu. Ja u kvatob, nemám klasu, a č. mi daleko stojí. Opatku sroh istá pomoc náša. Prorad, pošilni a u nocni Vaš Hospodín. Fuvj 11/2 813. Milosť



LEVELEZÉSI LAP

CORRESPONDENZ-KARTE.



Czim
Adresse

Vysokoučijný Pán

S. Bohdan Hroboň Cand. Theol.

Lipt. Jr. Miklós

Lipt. Sielnica

okho. Mas
na Samuelovi Troboňovi
Vrati Karatělského Rakata
lov

po. Jysau
Pentendorf

v
Sjelnici
v Liptovské



4924

XII